



INTERNATIONAL COCOA ORGANIZATION
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CACAО
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО КАКАО
ORGANIZACION INTERNACIONAL DEL CACAО

ICC/94/1/Rev.1
7 September 2016

Original: ENGLISH
Distr: RESTRICTED

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОВЕТ ПО КАКАО

Девяносто четвертая очередная сессия

Отель «Холидей Инн», Уэмбли, Лондон, 28-30 сентября 2016 г.

ПРОЕКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ

1. Открытие сессии
2. Отчет о представленных мандатах
3. Допуск наблюдателей
4. Утверждение повестки дня
5. Состав участников Международной организации по какао
6. Распределение голосов
7. Утверждение отчета о 93-ой очередной сессии Международного совета по какао
8. Освобождение от обязательств правительства Эквадора в соответствии с положениями Статьи 47 Международного соглашения по какао 2010 года
9. Отчет о Третьей всемирной конференции по какао (ВКК-3) и подготовка к Четвертой всемирной конференции по какао (ВКК-4)
10. Стандарт ISO/CEN экологичного и отслеживаемого какао
11. Законодательный акт Европейского союза (ЕС) об изменении максимальных уровней остатков (МУО) применительно к металаксилу и металаксилу М
12. Рассмотрение и утверждение проекта Годового отчета за 2014/15 г.
13. Отчет председателя Консультативного совета по мировой экономике какао и состав членов Консультативного совета по мировой экономике какао на 2016/17 и 2017/18 сельскохозяйственные годы какао
14. Отчет председателя Административно-финансового комитета

15. Отчет председателя Экономического комитета
16. Виды вознаграждений действующего Исполнительного директора
17. Выборы нового Исполнительного директора
18. Выборы председателя и заместителя председателя Совета на 2016/17 г.
19. Выборы членов, председателя и заместителя председателя Административно-финансового комитета на 2016/17 и 2017/18 сельскохозяйственные годы какао
20. Выборы членов, председателя и заместителя председателя Экономического комитета на 2016/17 и 2017/18 сельскохозяйственные годы какао
21. Отчет о служебных командировках
22. Предварительный график заседаний
23. Прочие вопросы
24. Отчет о решениях

ПОЯСНЕНИЯ К ПРОЕКТУ ПОВЕСТКИ ДНЯ

1. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

Девяносто четвертая очередная сессия Совета будет открыта его председателем Алексом Бруйжнисом (Нидерланды).

2. ОТЧЕТ О ПРЕДСТАВЛЕННЫХ МАНДАТАХ

После проведения консультаций с председателем, секретариат представит отчет о полученных мандатах для участия в текущей сессии Совета. (Отчет будет распространен в качестве документа ICC/94/2).

3. ДОПУСК НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

Совет рассмотрит вопрос о допуске наблюдателей на свою 94-ю очередную сессию и восьмое заседание Экономического комитета.

4. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Совет рассмотрит проект повестки дня, содержащийся в настоящем документе, в качестве основы для утверждения своей повестки дня.

5. СОСТАВ УЧАСТНИКОВ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ПО КАКАО

Исполнительный директор представит отчет о составе участников Международной организации по какао со ссылкой на документ ICC/94/3 и возможном продлении срока действия «Джентльменского соглашения», который истекает 30 сентября 2016 г.

6. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ГОЛОСОВ

Секретариат представит документ ICC/94/4, показывающий распределение голосов и положение с правами голоса в Совете.

7. УТВЕРЖДЕНИЕ ОТЧЕТА О 93-Й ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО СОВЕТА ПО КАКАО

Совету будет предложено утвердить отчет о его 93-й очередной сессии, состоявшейся в Баваро (Доминиканская Республика) в мае 2016 г. по приглашению правительства Доминиканской Республики, содержащийся в документе ICC/REP/93.

8. ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПРАВИТЕЛЬСТВА ЭКВАДОРА В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛОЖЕНИЯМИ СТАТЬИ 47 МЕЖДУНАРОДНОГО СОГЛАШЕНИЯ ПО КАКАО 2010 ГОДА

Исполнительный директор представит отчет по данному вопросу со ссылкой на документ AF/10/3, подготовленный по итогам его визита в эту страну в июле 2016 г., и с учетом официального обращения, направленного правительством Эквадора.

9. ОТЧЕТ О ТРЕТЬЕЙ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО КАКАО (ВКК-3) И ПОДГОТОВКА К ЧЕТВЕРТОЙ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО КАКАО (ВКК-4)

Совет заслушает отчет о Третьей всемирной конференции по какао (ВКК-3), которая прошла 22-25 мая 2016 г. в Баваро (Доминиканская Республика), содержащийся в документе ICC/94/5, включая финансовый отчет.

Совет также утвердит дату и место Четвертой всемирной конференции по какао (ВКК-4), принять которую у себя предложило правительство Германии. Наконец, Совет рассмотрит возможность объединения ВКК-4 с 97-ой очередной сессией или примет иное решение.

10. СТАНДАРТ ISO/CEN ЭКОЛОГИЧНОГО И ОТСЛЕЖИВАЕМОГО КАКАО

Секретариат представит Совету отчет о своем участии в заседании Комитета ISO/CEN в апреле 2016 г. в Париже и о проделанной Комитетом работе со ссылкой на документ ICC/94/6.

11. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЙ АКТ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА (ЕС) ОБ ИЗМЕНЕНИИ МАКСИМАЛЬНЫХ УРОВНЕЙ ОСТАТКОВ (МУО) ПРИМЕНИТЕЛЬНО К МЕТАЛАКСИЛУ И МЕТАЛАКСИЛУ М

Совет рассмотрит планируемый законодательный акт Европейского союза (ЕС) об изменении максимальных уровней остатков (МУО) маталаксила и металаксил М, описанный в документе ED(MEM) 1009, с учетом рекомендаций Консультативного совета по мировой экономике какао, принятых по этому вопросу на его 33-ем заседании, и примет соответствующее решение.

12. РАССМОТРЕНИЕ И УТВЕРЖДЕНИЕ ПРОЕКТА ГОДОВОГО ОТЧЕТА ЗА 2014/15 Г.

Совету будет предложено утвердить проект Годового отчета Организации за 2014/15 г. со ссылкой на документ ICC/94/7.

13. ОТЧЕТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕТА ПО МИРОВОЙ ЭКОНОМИКЕ КАКАО И СОСТАВ ЧЛЕНОВ КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕТА ПО МИРОВОЙ ЭКОНОМИКЕ КАКАО НА 2016/17 И 2017/18 СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ ГОДЫ КАКАО

Совет заслушает устный отчет председателя Консультативного совета по мировой экономике какао, содержащий основные рекомендации, выработанные в ходе тридцать третьего заседания Консультативного совета. Отчет будет распространен в документе CB/REP/33.

Консультативному совету будет необходимо избрать своего председателя и заместителя председателя на 2016/17 и 2017/18 сельскохозяйственные годы какао. В 2016/17 и 2017/18 сельскохозяйственных годах какао председатель Консультативного совета будет представлять одну из импортирующих стран-участниц, а заместитель председателя – одну из экспортирующих стран-участниц.

Затем Совет выберет членов Консультативного совета по мировой экономике какао на 2016/17 и 2017/18 сельскохозяйственные годы какао со ссылкой на документ ICC/94/CRP/1.

14. ОТЧЕТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ АДМИНИСТРАТИВНО-ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

Совет заслушает устный отчет председателя Административно-финансового комитета, касающийся основных рекомендаций, выработанных в ходе десятого заседания Комитета. Отчет будет представлен в документе AF/REP/10.

15. ОТЧЕТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО КОМИТЕТА

Совет заслушает устный отчет председателя Экономического комитета, касающийся основных рекомендаций, выработанных в ходе восьмого заседания Комитета. Отчет будет представлен в документе EC/REP/8.

Два пункта повестки дня изъяты.

16. ВИДЫ ВОЗНАГРАЖДЕНИЙ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

Совет заслушает отчет специальной консультативной группы, созданной по рекомендации Административно-финансового комитета на его девятом заседании в мае 2016 г. для рассмотрения правовых аспектов, связанных с вознаграждением действующего Исполнительного директора, с учетом положений Статьи 50 Международного соглашения по какао 2010 года («Споры»).

17. ВЫБОРЫ НОВОГО ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

Секретариат предложит трем кандидатам на пост Исполнительного директора Организации, включенным в короткий список, рассказать о своем видении будущего мировой экономики какао в соответствии с решением Совета, принятым на его 92-й очередной сессии в сентябре 2015 г.

Совет, с учетом рекомендаций, представленных специальной консультативной группой в отношении вознаграждения действующего Исполнительного директора на ее заседании в июле 2016 г., примет решение о следующих шагах, которые будут предприняты в части назначения нового Исполнительного директора.

18. ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА НА 2016/17 Г.

Совет изберет своих руководителей на 2016/17 сельскохозяйственный год какао.

Согласно практике ротации среди стран-участниц МОКК, председатель и заместитель председателя на 2016/17 г. будут представлять экспортирующие страны-участницы.

19. ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ, ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ АДМИНИСТРАТИВНО-ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА НА 2016/17 И 2017/18 СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ ГОДЫ КАКАО

Совет изберет членов, председателя и заместителя председателя Административно-финансового комитета на 2016/17 и 2017/18 сельскохозяйственные годы какао в соответствии с пунктами 2 и 3 Статьи 20 Международного соглашения по какао 2010 года, соответственно.

Согласно практике ротации среди стран-участниц МОКК, председатель в 2016/17 и 2017/18 сельскохозяйственных годах какао будет представителем импортирующей страны-участницы, в то время как заместитель председателя в указанные годы будет представителем экспортирующей страны-участницы.

20. ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ, ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО КОМИТЕТА НА 2016/17 И 2017/18 СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ ГОДЫ КАКАО

В соответствии с пунктом 1 Статьи 28 Международного соглашения по какао 2010 года, в заседаниях Экономического комитета могут участвовать все члены МОКК.

В соответствии с пунктом 2 Статьи 28, члены Комитета выбирают председателя и заместителя председателя Экономического комитета на 2016/17 и 2017/18 сельскохозяйственные годы какао. Учитывая это, членам Комитета предлагается избрать председателя и заместителя председателя на 2016/17 и 2017/18 годы.

Согласно практике ротации среди стран-участниц МОКК, председатель в 2016/17 и 2017/18 сельскохозяйственных годах какао будет представителем экспортирующей страны-участницы, в то время как заместитель председателя в указанные годы будет представителем импортирующей страны-участницы.

21. ОТЧЕТ О СЛУЖЕБНЫХ КОМАНДИРОВКАХ

Исполнительный директор представит отчет о служебных командировках.

22. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ГРАФИК ЗАСЕДАНИЙ

Исполнительный директор представит рабочий документ ICC/94/CRP.2.

23. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Могут обсуждаться вопросы, не входящие в повестку дня.

24. ОТЧЕТ О РЕШЕНИЯХ

В соответствии с правилом 34 Административных правил Организации, содержащихся в документе AF/2/2/Rev.1, может быть заслушан отчет о решениях.